

MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA VESTIMENTAS TIPO VESTIMENTA DE PROTEÇÃO DE TRONCO (CAMISA) E CALÇA PARA PROTEÇÃO CONTRA O FOGO REPENTINO E TRABALHO COM MOTOSSERRAS

Referência: Vestimenta de proteção do tronco contra os efeitos do fogo repentino e em operações com motosserras – CWS-1011

CA: 45.741

Referência: Calça de proteção do tronco contra os efeitos do fogo repentino e em operações com motosserras – CWS-1010

CA: 45.699

01) Fabricado e comercializado por:

Commanders Industrie e Comércio de confecções Ltda

Avenida Governador Roberto da Silveira, 751 – Vila São Carlos – Apucarana – PR – CEP. 86800-520

CNPJ Matriz 01.699.525/0001-20

CNPJ Filial 01.699.525/0003-91

CNPJ Filial 01.699.525/0004-72

CNPJ Filial 01.699.525/0002-00

02) Designação do produto (descrição completa)

Referência: Vestimenta de proteção para o tronco – CWS-1011

CA: 45.741

Vestimenta de proteção para o tronco sem faixas refletivas confeccionada em uma camada externa de tecido antichamas Júpiter FR 88% algodão 12% poliamida, fabricado pela Cedro Têxtil S/A com gramatura nominal de 7,7 oz/yd² (260 g/m²). Forro interno em fibras contra impacto decorrente de motosserra aplicado nos ombros, parte do tórax e dos membros superiores. E nas partes onde aplica a fibra há uma forração interna no mesmo tecido da camada externa.

Referência: Vestimenta de proteção tipo calça – CWS-1010

CA: 45.699

Calça de segurança, confeccionada em duas camadas, externa e interna, de tecido antichamas Júpiter FR 88% algodão 12% poliamida fabricado pela Cedro Têxtil S/A. Tecido com gramatura nominal de 7,7 oz/yd² (260 g/m²). Forro em fibras contra impacto decorrente de motosserra aplicado em 360° dos membros inferiores.

03) Número da norma ABNT NBR de ensaio

ABNT NBR 16623:2021

ISO 11393-2:1999

ISO 11393-6:2007

commanders.com.br



COMMANDERS INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE CONFECÇÕES LTDA
Av. Gov. Roberto da Silveira, 751 Vila São Carlos - Apucarana - PR
CEP: 86.800-520 Fone:(43)3426-2626



Pictograma referente a norma de ensaio para fogo repentino:

- Indica a norma de ensaio usada

ABNT NBR 16623:2021



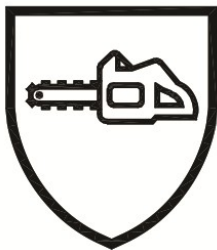
Pictograma referente a norma de ensaio para proteção em operações com motosserra:

- Indica a norma de ensaio usada

Calça

Velocidade de classificação:

Classe 1 20 m/s



Massa/peso Calça:

Tamanho M; 1,640 kg

Tamanho G: 1,700 kg

Tamanho GG: 1,760 kg

Tamanho EXG: 1,830 kg

Massa/peso Blusão:

Tamanho M; 1,455 kg

Tamanho G: 1,500 kg

Tamanho GG: 1,545 kg

Tamanho EXG: 1,590 kg

04) Ajustes e manutenção:

Não é permitido fazer ajustes reparos ou consertos na Calça de segurança referência CSW-1010 ou vestimenta de proteção de tronco CSW-1011. Também não é permitida alteração no EPI em sua área de proteção e seu desenho original. Caso ocorra corte ou danos, o EPI deve ser descartado.

05) Informações sobre dimensionamento

As vestimentas de segurança devem ser usadas sempre em conjunto calça e vestimenta de proteção de tronco que tenham sido testados e que ofereçam a proteção necessária ao risco do trabalho para a proteção e que tenham o nível de proteção desejado pelo usuário para o risco ao qual vai estar exposto.

Uma sobreposição significativa deve ser assegurada para um sistema de guarnição de duas partes (ex. calça e vestimenta de proteção de tronco). O usuário deve usar o tamanho e ajuste corretos da roupa, e a sobreposição deve ser garantida para qualquer movimento e posição.

O correto dimensionamento de tamanho pode ser feito medindo a circunferência do Tórax e encontrando o tamanho ideal na etiqueta.

06) Informação ao usuário sobre condições ambientais e que riscos no local de trabalho devem ser considerados.

As condições ambientais e os riscos no local de trabalho devem ser observados.

Condições como níveis de energia mais altos e tempos de exposição mais longos do que os parâmetros de teste podem levar a lesões mais graves. Para proteção pessoal completa, também é necessário equipamento de proteção adequado adicional, como capacete/viseira de segurança, luvas de proteção, etc.

Sob nenhuma circunstância outras roupas com fibras que podem derreter, por ex. poliamida, poliéster, acrílico, podem ser usados por baixo da roupa, pois podem causar queimaduras. No caso de sistemas de vestimenta testados em conjunto (por exemplo, sobreposição de vestimentas de proteção de tronco), o grau de proteção é garantido apenas para combinações em que o corpo estiver totalmente coberto, por exemplo, em combinação com calças certificadas do mesmo nível de proteção.

O usuário deve certificar-se de que:

- Os fechos das mangas e das pernas das calças estão sempre fechados para um ajuste perfeito
- Não é permitido dobrar/arregaçar mangas e pernas de calças.
- No caso de bolsos sem aba, qualquer equipamento de trabalho transportado (por exemplo, ferramentas) pode ser um risco ao trabalhador, e por isso não deve ser deixado no bolso ao executar o trabalho com eletricidade.

07) Informação ao usuário que desvios dos parâmetros da norma podem resultar em condições mais severas

Para o correto uso e proteção efetiva, as áreas de trabalho precisam ser analisadas quanto ao risco oferecido naquele ambiente.

Caso a vestimenta esteja subdimensionada para o risco exposto, em caso de acidentes, o usuário da vestimenta estará correndo o risco de queimaduras severas, colocando sua vida em alto risco.

08) Informação ao usuário que a vestimenta deve ser utilizada sempre totalmente fechada

Para correta proteção, as vestimentas devem ser utilizadas cobrindo todo o corpo. Os fechamentos de vista da parte superior (botões, zíper ou fechos de contato) dos punhos dos membros superiores (botões ou fechos de contato) devem estar totalmente fechados.

Em hipótese nenhuma as vestimentas podem estar com mangas ou perna arregaçadas.

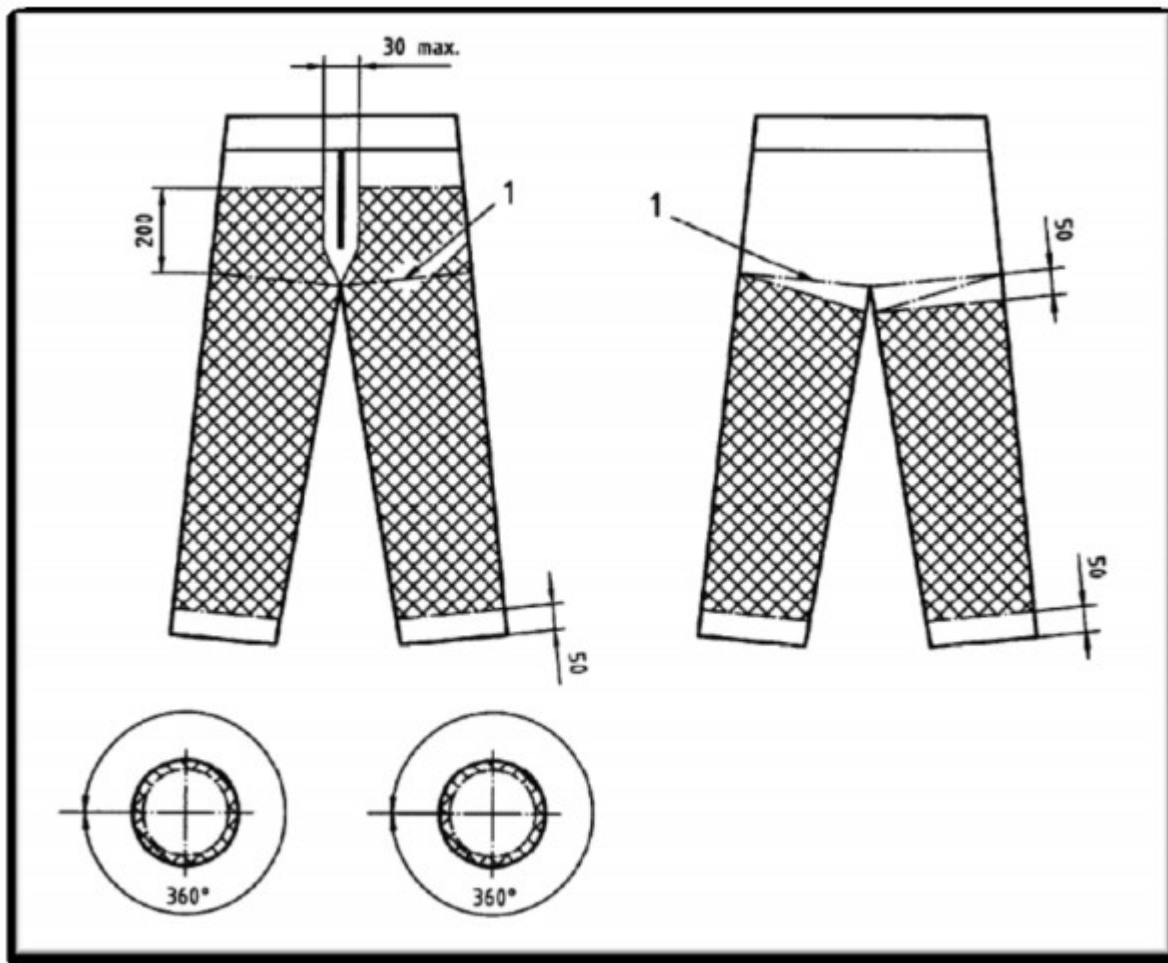
Nas combinações de calça e vestimenta de proteção de tronco, deve haver sobreposição com a vestimenta de proteção de tronco por dentro da calça.

PS: é muito importante combinar estas vestimentas acima com luvas, capacete, óculos ou protetor facial que ofereçam proteção para o serviço exposto.

Verificações:

Antes de utilizar verifique se o mesmo encontra-se em boas condições, se não apresenta furos ou rasgos. Verifique sempre se a vestimenta está protegendo todas as áreas do corpo que a mesma é destinada a proteger.

Desenho Calça:



10) Informação ao usuário que se a vestimenta for contaminada com material inflamável não deve ser utilizada

A vestimenta não vai oferecer proteção em caso de contaminação com substâncias inflamáveis ou altamente inflamáveis como graxas, óleos, combustíveis ou mesmo seivas de madeira que tenham a característica de inflamável.

Em caso de contaminação deste tipo, a vestimenta deve ser prontamente substituída e higienizada até completa eliminação do material inflamável. O risco é extremamente alto podendo levar a sérias queimaduras ou até a morte em caso de acidente.

Caso não seja possível a eliminação deste material, a vestimenta deve ser descartada.

11) Informação ao usuário que a vestimenta deve ser higienizada quando necessário

A funcionalidade da roupa pode ser prejudicada ou reduzida caso a roupa esteja suja. O ideal é lavar as vestimentas de proteção com frequência. Sugerimos lavar após cada uso.

Lavar não diminui a proteção e não existe limitação a quantidade de vezes que a vestimenta é lavada.

12) Informação ao usuário que vestimenta danificada (por exemplo com furos, zíper ou velcros danificados) não deve ser utilizada

A funcionalidade da roupa pode ser prejudicada ou reduzida por uma grande variedade de fatores, por exemplo, desgaste, influências mecânicas significativas na roupa (abrasão, rastejamento, etc.).

Sempre faça uma inspeção visual e caso detecte marcas de escoriações, afinamento, rasgos, furos, etc. descarte a vestimenta pois ela não vai oferecer a proteção que o usuário necessita na realização de suas atividades de risco.

Nesta inspeção verifique o funcionamento dos mecanismos de fechamento como botões, zíperes ou fechos de contato. Caso apresentem problemas devem ser descartados.

13) Informação ao usuário se houver alguma parte da roupa feita com material não resistente à chama, por exemplo, através de um desenho do vestuário, indicando sua localização e dimensão.

Não se aplica

14) Informação ao usuário para proteção total do corpo, as roupas de proteção devem ser usadas totalmente fechadas em conjunto com outro equipamento de proteção adequada (capacete com proteção facial, luvas e calçados (botas))

Para correta proteção, as vestimentas devem ser utilizadas cobrindo todo o corpo. Os fechamentos de vista da parte superior (botões, zíper ou fechos de contato) dos punhos dos membros superiores (botões ou fechos de contato) devem estar totalmente fechados.

Em hipótese nenhuma as vestimentas podem estar com mangas ou perna arregaçadas.

Nas combinações de calça e vestimenta de proteção de tronco, deve haver sobreposição com a vestimenta de proteção de tronco por dentro da calça.

PS: é muito importante combinar estas vestimentas acima com luvas, capacete, óculos ou protetor facial que ofereçam proteção necessária ao trabalho executado.

15) Informação ao usuário que vestimenta FR utilizada com vestimenta suja mesmo que não inflamável pode sofrer redução do nível de proteção

A funcionalidade da roupa pode ser prejudicada e reduzida em caso de excessiva sujeira, mesmo que esta não seja inflamável.

Recomendamos a higienização após cada uso.

16) Instruções de cuidados de acordo com a ISO 3758 e / ou ISO 30023

Siga as instruções de lavagem na etiqueta da vestimenta. Abaixo colocamos um índice dos símbolos:

Norma ISO 3758 – Orientação para higienização doméstica



Lavar a mão ou na máquina com no máximo 40°



Não usar alvejantes a base de cloro ou branqueadores



Pode ser usada secadora de tambor rotativo em temperatura mínima

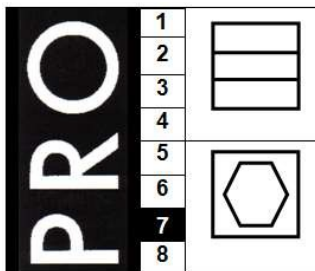


O tecido pode ser passado com ferro a no máximo 150° (não é permitido passar ferro nas faixas refletivas)



Não lavar a seco

Norma ISO 30023 – Orientação para lavanderia



Classificação	Tipo de tecido	Número do processo
Normal para roupa de trabalho branca/sensível detalhes coloridos + ácido peracético	Algodão	1
	Poliéster / algodão	2
Trabalho branco normal + branqueamento à base de cloro	Algodão	3
	Poliéster / algodão	4
Normal para roupa de trabalho branca/sensível detalhes coloridos + água oxigenada	Algodão	5
	Poliéster / algodão	6
Roupa de trabalho colorida	Algodão	7
	Poliéster / algodão	8
	Secagem – procedimento A – secagem em tambor	
	Secagem – procedimento B – túnel/armário Acabamento / Secagem	

17) Informação ao usuário que a vestimenta deve ser armazenada em ambiente seco e limpo e não deve ser exposto à luz intensa

A vida útil depende de como os produtos são usados, cuidados e armazenados, etc.

- As roupas devem ser transportadas e armazenadas em temperatura ambiente normal (ideal em ambiente ventilado, limpo e seco).
- Proteja a roupa da luz ultravioleta.

- Mesmo armazenado, respeite a data de validade do EPI que é de 5 anos após a data de fabricação.

18) Instruções de limpeza e reparo

- Siga as instruções de lavagem na etiqueta da vestimenta de proteção.
- As faixas refletivas não devem ser passadas com ferro, (a parte refletiva é composta de microesferas de vidro coladas. O calor ou vapor do ferro fazem elas se soltarem.)
- Recomendamos lavagem doméstica por serem menos agressivas.
- Não utilize alvejantes, agentes de branqueamento de qualquer tipo ou goma e não trate a roupa com agentes que tenham um forte efeito oxidante.
- Lave os tecidos brancos separadamente dos coloridos; não manuseie junto com outros materiais que possam manchar significativamente.
- Lave as roupas resistentes a chamas separadamente.
- Evite secar demais a roupa. A roupa deve sempre ter umidade residual suficiente para evitar que encolha excessivamente
- Pode usar o ferro na temperatura especificada na etiqueta da vestimenta.
- Não sobrecarregue a máquina de lavar. Uma carga excessiva pode sujeitar o vestuário a um maior desgaste, prejudicar o seu aspecto e impedir uma correta limpeza.
- Não deve haver nenhum tipo de detergente ou produto de limpeza auxiliar na roupa após o enxague.

aviso: se esta instrução não for observada, o efeito protetor pode ser prejudicado.

- Lave as roupas do avesso e não as embale quando estiverem úmidas ou molhadas.
- A exposição ao calor extremo pode causar alterações temporárias e parciais nas cores dos tecidos.
- Não tente concertar peças de roupa furadas ou rasgadas, um concerto, mesmo que com linha e tecido antichamas não garante o mesmo nível de proteção que a roupa oferece.
- Não use peças de tecido auto ou termo adesivos para concertos, eles não garantem o mesmo nível de proteção que a roupa oferece.

19) Modo de Vestir:

Vestimenta de proteção de tronco: Para utiliza-la, retire a mesma da embalagem, deve-se abrir a parte frontal e os punhos, vestir começando pelas mangas e depois fechar bem a vista frontal e os punhos. O excedente de vestimenta de proteção de tronco na cintura deve ser utilizada por dentro da calça.

Calça: Para utiliza-la, retire a mesma da embalagem, caso tenha vista com abertura, abra-la e em seguida vestir pelas pernas. Fechar a vista ou ajustar o cordão dependendo do tipo de fechamento.

Macacão: Para utiliza-lo, retire o mesmo da embalagem, deve-se abrir a parte frontal, vestir começando pelas pernas, em seguida as mangas e por fim fechar a vista frontal e punhos.

20) Orientações de descarte:

Ao final de sua vida útil, seja por vencimento da validade ou por estar danificadas, as vestimentas podem ser descartadas como resíduos sólidos, sendo recomendado direcionar a uma cooperativa de reciclagem que pode enviar o produto para as reciclagens de transformação têxteis de sua região. Ou pode ser direcionado para sistemas de aterro sanitário devidamente certificados.

21) Referencias sobre acessórios:

Não se aplica.

25) Compatibilidade com outros EPI's:

Para correta proteção as vestimentas de proteção para uso de motosserras e contra fogo repentino devem sempre ser usadas em conjunto contendo:

- Proteção para tronco e membros superiores
- Proteção para membros inferiores
- Proteção para cabeça, pescoço e face
- Proteção para as mãos
- Proteção para os pés

Somando-se a isso outros riscos tem de ser avaliados como por exemplo, o de trabalho em altura ou em período de chuva. Nestes casos os EPI's selecionados também devem oferecer a característica ignífuga. EPI's que, quando expostos ao fogo **ignitam**, não são compatíveis com estas vestimentas.

(Definição de **Ignitar**: Inflamar; abrasar; converter em fogo.)

27) Informações gerais:

- Estas vestimentas não possuem aplicação de produtos químicos ou substâncias causadoras de alergias.
- As vestimentas, se usadas no tamanho apropriado, adequado ao seu manequim, não causam significativas dificuldades ergonômicas a movimentação, visão ou audição. Caso a vestimenta não esteja confortável, verifique a possibilidade de usar um tamanho mais apropriado ao seu manequim.
- No caso da calça, apesar de as fibras internas estarem costuradas para não “embolar” durante as lavagens, recomendamos, após a lavagem, enquanto a vestimenta ainda está molhada remodelar ou acomodar as fibras manualmente para que, após seca, as fibras estejam acomodadas sem causar excesso de fibras ou caroços de fibras em algumas partes.

28) MUITO IMPORTANTE:

- Esta vestimenta pode não proteger contra cortes de motosserras com correntes modificadas, no caso de dúvidas nos contate para esclarecimentos.